LENAPE NAMES FOR WAYS TO TRAVEL

These are names and photographs of some of the common words in Lenape for means of traveling. Lenape words often combine several elements to describe how a person does things. There are links to take you to various forms of the words such as different ways to walk or run. These will take you to the lists in the Lenape Talking Dictionary.

TRAVEL BY FOOT

mpëmëska https://www.talk- lenape.org/detail?id=5009 pëmëske https://www.talk- lenape.org/detail?id=8438		I walk he/she walks
	In Lenape there are many ways to describe how a person walks. In Lenape most of these are just single words but translate as several words in English. For example: mësuxwe = he walks here and there. Go here to see other examples: https://www.talk-lenape.org/results?query=he+walks⟨=english&type=dictionaryentry	

nkëshihëla

https://www.talklenape.org/detail?id=6759

kshihële

https://www.talklenape.org/detail?id=2947



I run

he runs

Players running in Indian football game. Go here for rules of the game:

http://delawaretribe.org/w pcontent/uploads/FOOTBAL L-ART-2017.pdf

As with 'walk' Lenape has many single words to describe how one can run. For example a person can run fast, or crookedly, or quietly. Go here for examples:

https://www.talklenape.org/results?query=he+run s&lang=english&type=dictionary entry

TRAVEL BY HORSE

nehënaonkès

https://www.talklenape.org/detail?id=5680

nehënayunkès

https://www.talklenape.org/detail?id=5691



horse

horse (an older form of the word)

nehënaonkèsahpi https://www.talk- lenape.org/detail?id=5681 nehënaonkèsahpu https://www.talk- lenape.org/detail?id=14025		I ride horseback he rides horseback
nëmëkuttièpi https://www.talk- lenape.org/detail?id=5842 mëkuttièpu https://www.talk- lenape.org/detail?id=13270		I ride bareback he rides bareback
lèmpamehële https://www.talk- lenape.org/detail?id=3877		he is trotting
këkpëshètietèxin https://www.talk-lenape.org/detail?id=16304	NO IMAGE AVAILABLE	he is cantering

kitamelahta

https://www.talklenape.org/detail?id=13238



he gallops

This is a painting by Delaware artist Jake Parks showing a buffalo hunt.

pimtièpu

https://www.talklenape.org/detail?id=8753



she rides sidesaddle

This painting by Lenape artist Jake Parks shows a Lenape woman riding sidesaddle when she and her family were forced to leave their home in Kansas.

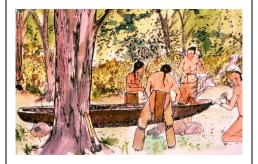
TRAVEL BY CANOE

mùxul

https://www.talklenape.org/detail?id=5275

xinkwi mùxul

https://www.talklenape.org/detail?id=14095



canoe; boat

Making a dugout canoe.

ship

nëmuxulhama

https://www.talklenape.org/detail?id=16510

chimhe

https://www.talklenape.org/detail?id=763



I travel by canoe or boat

he is paddling a canoe

TRAVEL BY CAR

tëpchehëlas

https://www.talklenape.org/detail?id=10108



car

ntëpchehëlas'hama

https://www.talklenape.org/detail?id=12136

alëmskuse

https://www.talklenape.org/detail?id=308



I travel by car or wagon

she drives a car

TRAVEL BY TRAIN

tënte-tëpchehëlas'hama https://www.talklenape.org/detail?id=12138

ntënte-tëpchehëlas'hama https://www.talklenape.org/detail?id=18220

tënte-tëpchehëlas'hama

https://www.talklenape.org/detail?id=12136



train; locomotive (literall: fire-wagon)

I travel by train

he travels by train

TRAVEL BY AIRPLANE

pèmihëlak https://www.talk- lenape.org/detail?id=8453	Southwest	airplane
mpëmihëla https://www.talk- lenape.org/detail?id=5017		I flew

compiled by Jim Rementer, director Lenape Language Project